

# حوليات الآداب واللغات

Annals of letters and languages



أول صدور  
Depuis – Since  
2013

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

<https://www.univ-msila.dz/all/>

علمية دولية محكمة بلجنة قراءة . تصدرها كلية الآداب واللغات  
- جامعة محمد بوضياف بالمسيلة . الجزائر

تختص بالنشر في ميادين اللغات والآداب والفنون  
تنشر البحوث العلمية باللغات : العربية ، الانجليزية والفرنسية

المجلد 09-3 العدد 19 - أكتوبر 2021

ISSN : 2335-1969 \* ISBN : 3262 -2013 \* E.ISSN :6202 -506X

© M'SILA UNIVERSITY جامعة المسيلة

حوليات الآداب واللغات مجلد 09-3 العدد 19 : أكتوبر 2021  
Annals of letters and languages V09-3 N°19 - October 2021

19

19



أول صدور  
Depuis – Since  
2013

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

<https://www.univ-msila.dz/all/>

- International refereed scientific journal issued by the  
Faculty of Arts and Languages. University of Mohamed  
Boudiaf - Msila – Algeria

- Specialized in publishing in literature, languages and arts and  
receives scientific research in Arabic, English and French

Volume 09 – 3 N° 19 - October 2021

ISSN : 2335-1969 \* ISBN : 3262 -2013 \* E.ISSN :6202 -506X

© M'SILA UNIVERSITY جامعة المسيلة

# حوليات الآداب واللغات

Annales des lettres et des langues



دولية علمية أكاديمية محكمة □ تصدر عن كلية الآداب واللغات بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة □ الجزائر -

تنشر البحوث العلمية في ميدان الآداب واللغات باللغات الثلاث: العربية، الانجليزية و الفرنسية

- **International** refereed scientific journal issued by the Faculty of letters and Languages.  
University of Mohamed Boudiaf - Msila - Algeria
- **Specialized** in publishing in literature, languages and arts and receives scientific research  
in Arabic, English and French

التقديم الإلكتروني E . ISSN	التقديم الدولي ردمك ISSN
506 X - 2602	2335- 1969

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

العنوان جامعة محمد بوضياف بالمسيلة. كلية الآداب واللغات – طريق اشبيلية- المسيلة – الجزائر

Adress /Faculty of letters and languages.University of Mohamed Boudiaf  
-Ichbilia.Road-M'sila-Algeria.

© M'SILA UNIVERSITY جامعة المسيلة

**الرئيس الشرفي**  
أ.د كمال بداري  
مدير الجامعة

**مدير المجلة / مسؤول النشر**  
د. عمار بن لقريشي  
عميد كلية الآداب واللغات  
رئيس التحرير  
أ.د جمال مجناح

**The Editorial staff أعضاء هيئة التحرير**

قسم اللغات الأجنبية	قسم الانجليزية	قسم اللغة والادب العربي
د. عمروش فوزية جامعة المسئلة . الجزائر	أ.د الطيب بودريالة جامعة الحج لخضر . باتنة. الجزائر	أ.د عباس بن يحي . جامعة المسئلةالجزائر
د. زغبة ليندة جامعة المسئلة . الجزائر	د.بغدادى نسيمة جامعة المسئلة . الجزائر	أ.د أحمد علي سعدون . الجامعةالعراقية .العراق
د. عامر عزالدين جامعة المسئلة . الجزائر		د.مها بنت عبد الرحمان الزهراني جامعة الإمام عبد الرحمن .الدمام السعودية
د. بسطانجي فضيلة جامعة الجزائر 02		د. عصام واصل . جامعة ذمار اليمن
د.سليتان كمال جامعة المسئلة . الجزائر		د. جمعة صبيحة . جامعة المنستير .تونس
د جمال بوخلط جامعة المسئلة . الجزائر		د.محمد خالد الرهاوي قسم اللغة العربية ، كلية الآداب والعلوم ، جامعة قطر ، صب 2713 .الدوحة- قطر
د حاج لعروسي بلقاسم جامعة المسئلة . الجزائر		د. منية عبيدي . جامعة منوبة .تونس
د.بوازيد الطيب . جامعة المسئلة . الجزائر		د.مرتضى بابكر أحمد عباس كلية التربية .جامعة وادي النيل .الخرطوم السودان
د.أمل رياض قطيشات جامعة البلقاء الأردن		د. بوشعيب الساوري . جامعة بنمسبك . المغرب
د. معوش سليمة . جامعة بجاية الجزائر د. تواتي مراد جامعة المسئلة . الجزائر بغدادى آسيا جامعة المسئلة الجزائر		أ.د عبد الملك ضيف جامعة ميلة الجزائر د. محمد جواد حبيب البدراني قسم اللغة العربية . كلية التربية . القرنة جامعة البصرة . العراق علي عبد الأمير عباس الخميس كلية الفنون الجميلة . ج بابل – العراق

لآنة المراجعة والمتابعة Revisionary and follow-up committee

د . عربوة سعاد	د . لآضر هني	د . غضبان نصيرة
----------------	--------------	-----------------

اللآنة العلمية والاستشارية – والقراءة  
Comité de Lecture et scientifique

الاسم واللقب	الآامعة	البلد
أ.د سعيد يقطين	مآمد الآماس الرباط	المغرب
أ.د عبد الله ابراهيم	آببر ثقافي	قطر
أ.د عباس بن يحي	آامعة مآمد بوضيانف – المسيلة	الآزائر
أ.د الطيب بودريالة	آامعة الحج لآضر . باتنة	الآزائر
أ.د سعدون أآمد علي الربعي	آامعة بابل	العراق
أ.د فادية فايز السيوفي	آامعة اليرموك	الأردن
أ.د عبد المالك ضيف	آامعة مآمد بوضيانف – المسيلة	الآزائر
أ.د فايزة مآمد سعد يحيى	آامعة عين شمس . القاهرة	مصر
د آامعة صبيآة	آامعة المنستير	تونس
أ. م . هناء مآمد اسماعيل الجنابي	الآامعة العراقية . بغداد	العراق
أ.د مآمد الصالح البوعمراني	المعهد العالي للدراسات التطبيقية.قفصة	تونس
أبو المعطي الرمادي	آامعة الملك سعود-المدينة	السعودية
د . عصام حفظ الله واصل	آامعة ذمار	اليمن
أ.د فتحي بوآالفة	آامعة المسيلة	الآزائر
د.زاهر بن بدر الغسيني	آامعة السلطان قابوس	عمان
أ. د . مآمد آالد الرهاوي	باشاك شهير . اسطمبول	تركيا
د . ميلود آرافي	آامعة تولوز –	فرنسا
أ. د . مها بنت عبد الله الزهراني	آامعة عبد الرحمن بن فيصل . الدمام	السعودية
أ.د مآمد الزموري	آامعة مولاي اسماعيل-مآناس	المغرب
د . مرتضى بابكر أآمد الفاضلابي	آامعة وادي النيل	السودان
أ.د العربي عميش	آامعة الشلف	الآزائر
أ.د مصطفى البشير قط	آامعة المسيلة . الجزائر	الآزائر
د علي آلف حسين العبيدي	آامعة د يالى	العراق
د . بوشعيب الساوري	آامعة بنمسك	المغرب
Pr.Laurence Denooz	Université. Lorraines. Nancy	France
Pr. Luffin xavier	Université libre Bruxells	Belgique

France	Université Jean Monnet de Saint Étienne	Pr. Christian PUREN
France	Linguistics IUFMDE Créteil et paris 8 .	Pr .DENIS LEGROS
Senegal	Faculty of Letters and Human Sciences Cheikh Anta Diop University of Dakar	Dr. Ousmane Ndiogou Thiaw
تونس	جامعة منوية	د. منية عبيدي
France	Université PARIS 8	Pr ALIBENALI ZINEB
Algérie	Univrsité Ouargla	Pr.SalahA KHENNOUR
Algérie	U – Chadli Ben Djedid. Taref	Pr. Boudechiche Nawel
France	Nancy– Université de Lorrain	Pr.Laurence Denooz
Tunisie	Université de Tunis FSHS	Pr.Zlitni Fitouri Sonia
France	Université Reennes 2	Dr. Miloud Gharrafi
France	Université de Lorraine–Metz.	Dr.Tebbani Lynda –Nawel
Algérie	Université Mostaganem.	Dr. Roubāī–Chorfi Med el Amine
Algérie	Université BEJAIA.	Dr. MAOUCHE Salima
Algérie	Université Alger 02	Dr. Bestandji Nabila
Algérie	Kasdi Merbah.Ouargla	Dr. Mme Goual Fatima
Algérie	U. F.C .Alger	Dr.Ferhani Fatma–Fatiha
Algérie	Mohamed Boudiaf M’sila	Dr.Slitane Kamel
Algérie	BEJAIA. Algérie	Dr. KACI Fadila



### المشاركون في تحكيم هذا العدد

البلد	الجامعة	المراجع
العراق	جامعة بابل	أ.د سعدون أحمد علي الربيعي
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف – المسيلة	د.عمار عي الدين
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد البشير الإبراهيمي – برج بوعريبرج	د.سعدللي إسماعيل
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف – المسيلة	د.باية كاهية
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف – المسيلة	د.خلوف مفتاح

الجزائر	معهد اللغة والأدب العربي . جامعة بوالصوف . ميلة	د. الهادي سمية
الجزائر	كلية الآداب واللغات . جامعة زيان عاشور – الجلفة	د. بوكرش كريمة
السودان	كلية التربية . جامعة وادي النيل . الخرطوم .	د. مرتضى بابكر أحمد عباس
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د. هشام ميدافين
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د. عبد القادر العربي
قطر	قسم اللغة العربية ، كلية الآداب والعلوم ، جامعة قطر ، صب 2713 . الدوحة	د. محمد خالد الرهاوي
الجزائر	معهد الآداب واللغات . جامعة بوضوف . ميلة .	د. كاملة مولاي
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د ناصر بركة
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د. بغدادي نسيمة
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د. عبد الرحمن بن يطو
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد أمين دباغين سطيف – 2-	د. اليامين بن تومي
العراق	كلية التربية . القرنة . جامعة البصرة	د. محمد جواد حبيب البدراني
السعودية	جامعة عبد الرحمن بن فيصل . الدمام	د . مها بنت عبد الله الزهراني
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د. بوديسة بولنوار
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	بوجلال الربيع
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د . سليمان بوراس
الجزائر	المدرسة العليا للأساتذة . العلةمة . سطيف	عبد النور بليصق
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د. بلخير ارفيس
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة أكلي محمد أولحاج . البويرة 1	د. نعيمة بن علية
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	وهاب خالد
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د . عزوز ختيم
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضيف – المسيلة	د . العربي عبد القادر

رابط المآلة على موقع المنصة الآزائرية للمآلات العلمية ASJP :

[رابط المآلة](https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312) <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

آزيارة موقع المآلة لآحميل الأعداد مصفوفة آاهرة للطبع على رابط المآلة بموقع آامعة مآمر بوضيان  
بالمسيلة . الآزائر

<https://www.univ-msila.dz/all/>

## إفتآاحية العدد

بهذه الآلة الآميلة المآينة بإنآازات مهمة لها في ظل هذه الظروف العصبية التي تمر بها البشرية من آراء آائآة كورونا، تُصدِرُ مآلةً آوليات الآداب واللغات هذا العدد عقب نجآها في الآصول على مآايير اعتماد مآامل الآأثير والآسآشهآادات المرجعية (أرسيف Arcif) المآوافآة مع المآايير العالمية، وذلك بعد صدور نتائج آقريبها للآام 2021، وهذا الإنآاز لم يكن ليآآقق لولا أعين ساهرة تسهر من آجلها، وآهود مآلصة تُبدلُ لها، وآبآآ مآمبزة تُنشرُ فيها، آادت بغيرها، فسآت ظمأى للآلم والمعرفة، فأنبآت رياضاً فآانة المنظر، زكية المشم، طيبة الثمر والآثر، لدى الشداة في مآآلف الأصقاع، وهذا ما يدفعنا إلى بذل المآح؛ لآزاد هذه الرياضة آأقاً وآثراً ونفعاً، وترآقي سلالم المؤشرات المآآلفة، وما عز هدف على من أراد وعزم، وصمم وواصل، وآد وآآهد في سبيل بلوآه.

لقد ضم هذا العدد بين دفتيه ثمانية عشر من الأطايب والآمار العلمية التي آادت بها أقلام باآين من بلدان وآامعات عدة، مآوزعة بين الآدب الآديم والآديث بفنونه المآعدة، والآقد الآدي، والآراسات اللآوية الآديمة والآلسانية الآديثة، وآراسات الأثر والآأثير، وآراءات الآراث بأدوات مآاصرة، وآآلياته في آداب العصر، إضافة إلى الآراسات الآرآانية لآة ونآواً وبلاغة، وغير ذلك، وبهذا يكون العدد مآطياً آمآداداً: زمنيّاً عموديّاً، وآآرافياً أفقيّاً من بلدنا الطيب حتى بلاد الأناضول، ومعرفةً مآنوعاً في آمآدآيه ضمن المآالات التي آآآطها المآلة لنفسها لنشر المعرفة وآدمة الآآ العلمى.

إننا في هيئة الآآير إذ نسعد بآدور هذا العدد نجد من الواجب آقديم أسى آيات الشكر والآرفان لكل من أسهم فيه وفي نجآ المآلة، من هيئة آآير وآباآين ومآكمين وفنيين آصافرت آهودهم وآكآملت، ولكل منهم فضله الذى لا يآني غيره عنه، فآمة من وضع البذرة، وآمة من آعهدها بالسقاية والآعاية حتى نمآ وآسآوت على سوقها، وينع ثمرها، فآآت أكلها طيباً.

## فهرس الموضوعات

ص- P	الجامعة University	الباحث Author	العنوان Titre
18-9	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف المسيلة- الجزائر	أسماء حريزي	المخيال الصحراوي والأسطورة في روايات إبراهيم الكوني The desert imagination and myth in the novels of Ibrahim al-Koni
32 - 19	مآبر قضايا الأدب المآرربي. كلية اللغات والآداب. جامعة البويرة - الجزائر	د. قواوي الزهرة	الموروث والتناص : قراءة في شعر الأمير عبد القادر Heritage and intertextuality : Reading in Prince Abdulkader's poetry
44 -33	كلية الآداب واللغات ، جامعة محمد خيضر بسكرة. الجزائر	نوال أقطي سعاد طويل	الجسد وثنائية الموت والحياة في رواية "في الجبة لا أحد" لزهرة ديك The body and the duality of death and life in Zahra Deek's novel "Fi aljobbat la Ahhad"
55 - 45	كلية الآداب واللغات جامعة طاهري محمد بشار الجزائر	د. لودي بوفلجة	سيمياءية الشخصيات في رواية " رمال متحركة " ل: عائشة بوية The semiotics of the characters in the novel "Shifting Sands by: Aisha Bouiba
76 - 56	كلية العلوم الإسلامية. قسم اللغة العربية جامعة بينكول. تركيا	د. أسامة اختيار	السرد الحكائي في قصيدة الزواج الثاني في الشعر العربي القديم Narrative Narration in the Poems about the Second Marriage in Ancient Arabic Poetry
88-77	كلية الآداب واللغات جامعة ابن خلدون، تيارت . الجزائر	د. عبد السلام حميدي	المنهج النقدي وإشكاليته في النقد الجزائري المعاصر The critical approach and its problematic in contemporary Algerian criticism
106-89	قسم اللغة العربية ، كلية الآداب والعلوم ، جامعة قطر ، صب2713. الدوحة. قطر	د. هيثم سرحان	تمثيلات المدينة المغربية في السرد المغربي مقاربة في العلامات والأنساق والتمظهرات Representations of the City in Moroccan Narrative: A Study of Signs, Patterns, and Manifestations
119-107	قسم اللغة العربية ، كلية الآداب والعلوم ، جامعة قطر ، صب2713. الدوحة. قطر	د. حيدر محمود غيلان	صورة الهند في أدب مرحلة النهضة في اليمن: رواية (كَمَلَا دِيفِي) أنموذجا The Image of India in Renaissance Literature in Yemen: Kamla Davi,s Novel as a model
142 -120	كلية الآداب واللغات .جامعة عمار ثليجي. الأغواط . الجزائر	عبد القادر بن التواي	النحو العربي ونظرية تشومسكي دراسة مقارنة Arabic grammar and Chomsky's theory Comparative study
156-143	قسم اللغة العربية ، كلية الآداب والعلوم ، جامعة قطر ، صب2713. الدوحة. قطر	مآمد خالد الرهاوي	من آثار النحو العربي في النحو العربي في الأندلس From the effects of Arabic grammar in Hebrew grammar in Andalusian
191-157	قسم اللغة العربية ، كلية الآداب والعلوم ، جامعة قطر ، صب2713. الدوحة. قطر	د. محمد عبد الله المحجري	سلسلة أبجد لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها: دراسة تحليلية وفقاً لمعايير الجودة Abjad Series for Teaching Arabic to non-native speakers: An Analytical Study According to Quality Standards

206 - 192	جامعة أم القرى (الكلية الجامعية بالقنفذة)، م. السعودية	أ.د. عبدالله بن عبدالرحمن بانقيب	إعادة تصنيف فنون علم البديع دراسة موازنة في محاولتين معاصرتين Reclassification of the arts of Rhetoric Com parative Study in two Contemporary Attempts
220 - 207	كلية الآداب واللغات – جامعة الوادي – الجزائر	د. أحمد الشايب عرباوي	المجالات غير اللغوية في النحو العربي ( أمثلة وشواهد ) Non-linguistic fields in Arabic grammar (Examples and evidences)
234 - 221	قسم اللغة العربية ، كلية الآداب والعلوم ، جامعة قطر ، صب 2713 . الدوحة . قطر	د. أحمد نتوف	التحول الإشاري في القصص القرآني – قصة صاحب الجنتين نموذجًا (deixis shifting to the Qur'anic story- the story of the owner of the two paradises)
249 - 235	كلية الآداب واللغات ، جامعة محمد اولحاج البويرة ، الجزائر .	يمينة مصطفاي	نظرية الفونيم في الدرس الصوتي العربي والأوروبي Phoneme theory in the Arabic and European phonemic lesson
264-250	جامعة وادي النيل ، كلية التربية ، جمهورية السودان	مرتضى بابكر أحمد عباس	مظاهر التوظيف اللغوي في شعر الطفل دراسة وصفية تحليلية في ديوان سليمان العيسى للأطفال A Descriptive Analytical Study in Suleiman Al-Issa's Diwan for Children.
278 - 265	كلية الآداب واللغات . جامعة محمد الصديق بن يحيى . جيجل . الجزائر	د شعيب حبيلة	أطروحة المعجم القرآني لحميد الزيتوني: دراسة تحليلية نقدية Hamid Al-Zaitouni's thesis on the Qur'anic lexicon: An Analytical Critical Study
289 - 279	جامعة شقراء – المملكة العربية السعودية	عائشة محمد إبراهيم التوم	الناسخ الحرفي استعمالا ودلالة في القرآن الكريم The literal transcriber in use and connotation in the Holy Qur'an